SHIO DALAM KEBUDAYAAN CINA

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra

FEBRINA SARI

2009120001

PROGRAM STUDI SASTRA CINA

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2013

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

SHIO DALAM KEBUDAYAAN CINA

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Bapak Prof. Gondomono, P.hd tidak merupakan jiplakan Skripsi Sarjana atau karya orang lain, Saya juga menuliskan sumber – sumber dari buku atau internet dalam skripsi ini.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya di Jakarta pada tanggal 30 Juli 2013.

Febrina Sari

(Penulis)

UNIVERSITAS DARMA PERSADA JAKARTA

FAKULTAS SASTRA, JURUSAN BAHASA DAN SASTRA CINA

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama	: Febrina Sari
NIM	: 09120001
Program Studi	: S1 Sastra Cina
Judul skripsi	: Shio dalam kebudayaan Cina

Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan
Tanggal 30 Juli 2013pada Program Studi S1,
Fakultas Sastra Cina, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Prof. Gondomono, P.hd.
Pembaca : Apriliya Dwi P., M.Hum.
Ketua Jurusan : Gustini Wijayanti,SS

Skripsi Sarjana yang berjudul :

SHIO DALAM KEBUDAYAAN CINA

Telah diuji pada tanggal 30 Juli 2013 di hadapan panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra Jurusan Sastra Cina Universitas Darma Persada.

Pembimbing/ Penguji

(Prof. Gondomono, P.hd)

Ketua Panitia/Penguji

(C. Dewi Hartati, SS, M.Si)

Pembaca/Penguji

(Apriliya Dwi P., M.Hum)

Disahkan oleh:

Ketua Jurusan Sastra Cina S1

(Gustini Wijayanti, SS)

Dekan Fakultas Sastra

FAKULTAS SASTRA

(Syamsul Bachri, SS, M.Si

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur saya panjatkan kepada Tuhan yang Maha Esa, atas berkat dan rahmat-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi berjudul : "SHIO DALAM KEBUDAYAAN CINA", yang merupakan salah satu syarat kelulusan Program Sarjana jurusan Sastra Cina.

Penulis menyadari bahwa pembuatan skripsi tersebut tidak lepas dari dukungan banyak pihak yang telah banyak membantu sehingga penulis dapat menghasilkan laporan Skripsi ini dengan baik. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan banyak terima kasih kepada :

1. Bapak Prof. Gondomono, P.hd sebagai Dosen Pembimbing Skripsi saya yang telah banyak membantu saya dalam pembuatan skripsi ini.
2. Ibu C. Dewi Hartati, SS, M.Si sebagai Dosen Ketua Panitia Sidang/penguji.
3. Ibu Apriliya Dwi P., M.Hum sebagai Dosen Pembaca.
4. Orang tua dan keluarga saya yang telah banyak memberikan dukungan baik dalam moral maupun materil kepada saya sehingga saya mampu menyelesaikan skripsi ini dengan baik dan benar serta selesai tepat pada waktunya.
5. Terima kasih kepada Bapak Akiong dan Bapak Hongky Limmarta sebagai informan yang telah membantu saya dalam melakukan penelitian.
6. Terima kasih kepada Ibu Liestiawati yang telah mendukung penuh atas penyelesaian skripsi ini.
7. Aria Nandi yang sudah membantu dalam pengetikan skripsi dan selalu mendukung penyelesaian skripsi ini.
8. Teman – teman yaitu Yessy Frida Utami, Fransisca Kumalasari, Agnes Indrawati, Ria Fransisca, Ruci Mahawidi, Fenny, Imas, Mery dan Amelia, serta teman-teman angkatan 2009 lainnya yang selalu mendukung dan membantu saya dalam keadaan susah maupun senang.

Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih memiliki banyak sekali kekurangannya. Oleh karena itu, penulis mengharapakan kritik dan sarannya sebagai bahan perbaikan untuk dapat menjadi lebih baik lagi.

Akhir kata, saya berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.

Bekasi, 30 Juli 2013

Febrina Sari

摘要

姓名　：菲丽

系　　：中文

题目　：十二生肖在中国文化.

算命在中国文化中还认为非常重要的。其中之一就是十二生肖，它们是鼠，牛，虎，兔，龙，蛇，马，羊，猴，鸡，狗和猪。每新年是每新生肖。中国人认为十二生肖都是好的生肖。对中国人民生肖能确定缘分，性质，幸运和名称。有时候中国人用生肖和五行造作中国名字。生肖有五行，有金，火，水，土，和木。除了生肖和五行以外也有十二地球，十天干和阴阳。十二地球是子，丑，寅，卯，辰，尸，午，未，申，酉，戌，亥。十天干是甲，乙，丙，丁，戊，己，庚，幸，壬，癸。都是对中国人有好与重要的意思。

关键词:

生肖, 五行, 十天干, 十二地球, 和阴阳.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL i

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI ii

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI iii

HALAMAN PENGESAHAN iv

KATA PENGANTAR v

ABSTRAK vii

DAFTAR ISI viii

BAB I : PENDAHULUAN

1.1. Latar Belakang Masalah 1

1.2. Perumusan masalah 2

1.3. Ruang Lingkup Masalah 2

1.4. Tujuan Penelitian 2

1.5. Hipotesis 3

1.6. Metode Penelitian 3

1.7. Sistematika Penyusunan Skripsi 3

1.8. Sistem Ejaan 4

BAB II : DONGENG SHIO DAN PENGGUNAAN SHIO SECARA TRADISIONAL DALAM KEBUDAYAAN CINA

2.1 Uraian Dongeng mengenai asal-usul *Shio* 5

2.2 Penjelasan tentang *Shio* 7

2.3 Kesatuan – Kesatuan 60 Tahun 8

2.4 Dua Belas *Shio* dan ciri khasnya 9

2.4.1 Tikus 9

2.4.2 Kerbau 9

2.4.3 Harimau 10

2.4.4 Kelinci 10

BAB IV : KESIMPULAN 31

BIBLIOGRAFI 34

GLOSARI 36

LAMPIRAN GAMBAR 38

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah

Kalender tradisional Cina didasarkan pada peredaran bulan dan matahari, berbeda dengan kalender internasional yang didasarkan pada peredaran matahari atau bulan saja. *Shio* merupakan zodiak Cina yang memakai nama hewan-hewan yang melambangkan tahun dalam astrologi Cina. Pada dasarnya, nama hewan-hewan ini diambil dari dua belas "cabang bumi" yang kemudian digabung bersama lima unsur dasar yaitu Logam atau Emas, Air, Kayu, Api dan Tanah untuk membentuk satu periode 60 tahun. Kelima unsur ini dibagi pula dalam dua kutub yang positif dan negatif, biasanya disebut *yin-yang*. Dua belas *shio* tersebut adalah secara berturut-turut: tikus, kerbau, macan, kelinci, naga, ular, kuda, kambing, monyet, ayam, anjing, babi. (sumber: http://www.gemintang.com/ramalan-nasib-jodoh-masa-depan/shio-cina/)

Urusan ramal-meramal yang didasarkan pada *shio* sudah menjadi tradisi dalam kebudayaan masyarakat Cina di mana pun, termasuk di Indonesia.Urusan ramal-meramal yang didasarkan pada *shio* biasanya juga ada kaitannya dengan *ciong* 迥 (suatu bala atau musibah yang diyakini akan terjadi kepada banyak orang, apalagi orang tersebut berasal dari keturunan Cina). Kebiasaan hitung-menghitung peruntungan berdasarkan *shio* juga menjadi kegiatan tersendiri bagi masyarakat Cina. Sebagai bagian dari tradisi, terlepas dipercaya kebenarannya atau tidak, ramalan-ramalan berkaitan dengan tahun berjalan dan *shio* yang menaungi seseorang menjadi upaya untuk menghindari bencana yang tidak diinginkan. Dua belas *shio* juga dipercaya mempengaruhi nasib, kecocokan karier, sifat, jodoh, keberuntungan, dan nama yang diperhitungkan juga berdasarkan tanggal lahir. (sumber: http://www.gemintang.com/ramalan-nasib-jodoh-masa-depan/shio-cina/)

1.2 Perumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang di atas, maka masalah-masalah yang dapat dirumuskan adalah sebagai berikut:

1.2.1 Apakah yang dimaksud dengan *shi er sheng xiao* atau *cap ji shio* itu ?

1.2.2 Mengapa *shio* hanya berjumlah dua belas saja ?

1.2.3 Apakah arti *ciong* ?

1.2.4 Apakah yang dimaksud dengan pasangan *yin-yang* ?

1.2.5 Bagaimana hubungannya *shio* dengan kelima unsur ?

1.2.6 Apakah menurut kepercayaan masyarakat Cina, hewan yang menguasai tahun kelahirannya mempunyai dampak/pengaruh terhadap kehidupannya ?

1.3 Ruang lingkup Masalah

Masalah akan dibatasi dengan beberapa masalah, seperti menjelaskan tentang sejarah *shio*, kemudian mengenal dua belas *shio*, membicarakan lima unsur dan kaitannya dengan *shio*, makna dari setiap unsur *shio*, mengenal arti dan ciri khas *shio*, mengenal *shio* dari setiap tahun kelahiran.

1.4 Tujuan penelitian

Tujuan penelitian adalah:

1.4.1 Mengetahui *shio*.

1.4.2 Mengetahui arti dan ciri khas *shio*.

1.4.3 Mengetahui hubungan lima unsur dasar dengan *shio*.

1.4.4 Mengetahui pasangan *yin* dan *yang*.

1.4.5 Mengetahui dua belas cabang bumi dan fungsinya.

1.4.6 Mengetahui sepuluh tangkai langit dan fungsinya.

1.5 Hipotesis

Sebagian masyarakat Cina masih mempercayai faedah *shio*. Mereka menganggap bahwa dengan memperhatikan dan memperhitungkan *shio* yang berganti setiap tahun, dapat diketahui nasib untuk mempelajari dampak yang besar pada kehidupan seseorang dengan *shio* tertentu.

1.6 Metode Penelitian

Metode Penelitian yang akan digunakan dalam penulisan ini adalah metode kepustakaan dan metode lapangan. Metode kepustakaan yang dilakukan dengan mengumpulkan data melalui sumber primer dan sekunder yang bisa berupa majalah, koran, buku, internet, kamus, ensiklopedi dan lain-lain. Teknik pengumpulan data akan dilakukan dengan wawancara.

1.7 Sistematika Penyusunan Skripsi

- BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah
1.2 Perumusan Masalah
1.3 Ruang Lingkup Masalah
1.4 Tujuan Penelitian
1.5 Hipotesis
1.6 Metodologi Penelitian
1.7 Sistematika Penulisan
1.8 Sistem Ejaan

- BAB II DONGENG SHIO DAN PENGGUNAAN SHIO SECARA TRADISIONAL DALAM KEBUDAYAAN CINA

2.1 Uraian mengenai asal usul *shio*
2.2 Penjelasan tentang *shio*
2.3 Kesatuan-kesatuan 60 tahun

2.4 Dua belas *shio* dan ciri khasnya

2.5 Lima unsur dasar

2.6 Dua belas cabang bumi

2.7 Sepuluh tangkai langit

2.8 Kombinasi *dizhi* dan *tian'gan*

- BAB III PENGGUNAAN SHIO OLEH ORANG-ORANG PERANAKAN CINA DI INDONESIA

  3.1 Pergantian tahun pergantian *shio*

  3.2 Tabel Kecocokan *Shio*

  3.3 Makna *ciong* dan fungsinya.

  3.4 Filsafat Pasangan *Yin* dan *Yang*

  3.5 Ramalan *shio/ciong* di Tahun Ular Air 2013

  3.5.1 Hubungan *shio*, *tian'gan*, *dizhi* dan lima unsur dasar dalam urusan ramal-meramal dan untuk mengetahui nasib orang.

- BAB IV KESIMPULAN

  Menyimpulkan hasil analisis dari penelitian berdasarkan masalah yang diambil pada penulisan skripsi.

1.8 Sistem Ejaan

Dalam skripsi ini, istilah berbahasa Cina akan menggunakan ejaan *Hanyu Pinyin* dan *Hanzi*, kecuali kata-kata yang sudah populer.